



Briuselis, 2020 m. birželio 19 d.
(OR. en)

8997/20

Tarpinstitucinė byla:
2020/0008(NLE)

SCH-EVAL 63
VISA 65
COMIX 271

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato
data: 2020 m. birželio 11 d.
kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 8006/20

Dalykas: Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2019 m. vertinant, kaip **Slovėnija** taiko Šengeno *acquis* nuostatas **bendros vizų politikos** srityje, šalinimo

Delegacijoms priede pateikiamas 2020 m. birželio 11 d. taikant rašytinę procedūrą priimtas Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2019 m. vertinant, kaip Slovėnija taiko Šengeno *acquis* nuostatas bendros vizų politikos srityje, šalinimo.

Pagal 2013 m. spalio 7 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 1053/2013 15 straipsnio 3 dalį ši rekomendacija bus perduota Europos Parlamentui ir nacionaliniams parlamentams.

Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama

REKOMENDACIJA

dėl trūkumų, nustatytų 2019 m. vertinant, kaip Slovėnija taiko Šengeno *acquis* nuostatas bendros vizų politikos srityje, šalinimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. spalio 7 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1053/2013, kuriuo sukuriamas tikrinimo, kaip taikoma Šengeno *acquis*, vertinimo ir stebėsenos mechanizmas ir panaikinamas 1998 m. rugsėjo 16 d. Vykdomojo komiteto sprendimas, įsteigiantis Šengeno įvertinimo ir įgyvendinimo nuolatinį komitetą¹, ypač į jo 15 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) šio sprendimo tikslas – rekomenduoti Slovėnijai imtis taisomųjų veiksmų trūkumams, nustatytiems 2019 m. atliekant Šengeno vertinimą bendros vizų politikos srityje, pašalinti. Atlikus vertinimą, Komisijos įgyvendinimo sprendimu C(2020) 25 priimta ataskaita, kurioje pateiktos išvados bei įvertinimas ir nurodyta atliekant vertinimą nustatyta geriausia praktika ir trūkumai;
- (2) atsižvelgiant į tai, kad svarbu tinkamai įgyvendinti nuostatas, susijusias su bendradarbiavimu su išorės paslaugų teikėjais, duomenų apsauga, sprendimų priėmimo procesu ir išduotų vizų panaikinimu bei atšaukimu, pirmiausia turėtų būti įgyvendintos šio sprendimo 4, 12, 21, 22, 33, 34, 39–41, 43 ir 44 rekomendacijos;

¹ OL L 295, 2013 11 6, p. 27.

- (3) šis sprendimas turėtų būti perduotas Europos Parlamentui ir valstybių narių parlamentams.
Per tris mėnesius nuo jo priėmimo Slovėnija pagal Reglamento (ES) Nr. 1053/2013
16 straipsnio 1 dalį turėtų parengti veiksmų planą, kuriame būtų išdėstytos visos
rekomendacijos, skirtos vertinimo ataskaitoje nustatytiems trūkumams pašalinti, ir pateikti jį
Komisijai bei Tarybai,

REKOMENDUOJA:

Slovėnijai imtis toliau nurodytų veiksmų:

Bendrosios rekomendacijos

1. Pašalinti duomenų saugojimo laikotarpių, nustatytų teisinėse priemonėse su išorės paslaugų teikėju, prieštaravimus, užtikrinant, kad jie atitiktų Vizų kodekso X priedo A punkto d papunktyje nustatytą laikotarpį.
2. Ištaisyti savo pranešimą apie orientacinę sumą, skirtą prašymą pateikusių asmenų pragyvenimo lėšoms įvertinti.
3. Užtikrinti, kad prašymą pateikę asmenys, kuriems atsisakyta išduoti vizą, būtų visapusiškai informuoti apie jų teisę pateikti apeliacinį skundą pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnį (teisė į veiksmingą teisinę gynybą).
4. Visapusiškai taikyti Vizų kodekso nuostatas dėl ilgalaikių daugkartinių vizų išdavimo reguliariai keliaujantiems ir savo patikimumą ir sąžiningumą įrodžiusiems prašymą pateikusiems asmenims.
5. Pakeisti prašymo ir atsisakymo išduoti vizą, jos panaikinimo ir atšaukimo formas, kad jos būtų pažymėtos teisingu ES logotipu.
6. Pakeisti rėmimo formą, kad joje būtų nurodytos tik Vizų kodekso 14 straipsnio 4 dalyje nustatytos galimybės.

7. Atsisakyti griežto oficialaus rėmimo reikalavimo, kai prašymą pateikęs asmuo pateikia aiškių įrodymų, kad turi pakankamai nuosavų pragyvenimo lėšų, ir jį priimančio asmens kvietimą, kuriuo patikimai ir patikrinamu būdu pagrindžiamas kelionės tikslas, laikantis Vizų kodekso nuostatų ir patvirtinamųjų dokumentų suderintų sąrašų.
8. Užtikrinti, kad prie vizų, kurios galioja trumpiau nei šešis mėnesius, galiojimo laikotarpio būtų sistemingai pridedamas 15 dienų „pratęsiamas galiojimo laikotarpis“.

VIS / IT sistema

9. Apsvarstyti galimybę vietos darbuotojams suteikti išplėstinę funkciją nukopijuoti informaciją iš to paties prašymą pateikusio asmens ankstesnių prašymų.
10. Dar kartą apsvarstyti poreikį vietos darbuotojams pateikti valstybių narių, kurios reikalauja *ex post* informacijos, sąrašą.
11. Užtikrinti, kad 59 mėnesių taisykle būtų galima remtis kaip pagrįsta priežastimi neimti pirštų atspaudų dar kartą, net jei vizos įklijos numeris arba VIS prašymo numeris nežinomas.
12. Užtikrinti, kad sprendimus priimančiam asmeniui būtų rodoma visa svarbi VIS saugoma informacija apie ankstesnius prašymus, pavyzdžiui, prašymo pateikimo vieta, be kita ko, atsisakymo išduoti vizą atveju.
13. Pakeisti savo IT sistemą taip, kad jei pasas galioja trumpiau nei tris mėnesius po vizos galiojimo laikotarpio pabaigos, būtų rodomas įspėjamasis pranešimas. Apsvarstyti tinkamą šio reikalavimo netaikymo pagrįstu skubos atveju registravimo IT sistemoje mechanizmą.
14. Pakeisti savo sistemą taip, kad vizos mokestis nebebūtų spausdinamas vizos įklijoje, nebent Slovėnija nuspręstų šią informaciją įtraukti į nacionalinę vizos įklijos skiltį „Pastabos“ ir apie tai praneštų Komisijai pagal Vizų kodekso 53 straipsnio f punktą.

15. Užtikrinti, kad išduodant vizą kitos valstybės narės atstovybėje būtų naudojamas kodas „R/“, o išduodant riboto teritorinio galiojimo vizą skliaustuose būtų įrašomas minuso ženklas.

Ambasada Ankaroje

16. Atnaujinti ambasados interneto svetainę siekiant užtikrinti, kad visuomenei teikiama informacija būtų išsami.
17. Nurodyti išorės paslaugų teikėjui:
- pataisyti ir atnaujinti savo tinklalapio turinį, kad informacija būtų patogesnė vartotojui;
 - pritvirtinti matomus ženklus apie stebėjimą vaizdo kameromis;
 - prie įėjimo durų tiksliai nurodyti savo darbo valandas;
 - visas pastabas rengti anglų kalba arba kita kalba, kurią supranta visi atitinkami ambasados darbuotojai.
18. Tiksliau išdėstyti sąlygas, taikomas išorės paslaugų teikėjo subrangovui, kuris yra atsakingas už prašymų pervežimą iš prašymų išduoti vizą poskyrių į Ankarą, ir pakeisti savo teisinę priemonę, kad visos atitinkamos nuostatos būtų taikomos ir šiam subrangovui.
19. Apsvarstyti galimybę nurodyti išorės paslaugų teikėjui kasdien pateikti konsoliduotą visų prašymų iš visų prašymų išduoti vizą skyrių sąrašą.
20. Apsvarstyti galimybę automatizuoti išorės paslaugų teikėjui grąžintų pasų sąrašo sudarymą.
21. Užtikrinti, kad išorės paslaugų teikėjo užduotys neviršytų Vizų kodekse aiškiai nustatytų užduočių.

22. Užtikrinti, kad išorės paslaugų teikėjas ištrintų visus biometrinius duomenis po jų perdavimo konsulatui ir nesaugotų tokių neskelbtinų asmens duomenų savo sistemose ilgiau nei tikrai būtina.
23. Apsvarstyti būdus, kaip patekimą į ambasadą pritaikyti specialiųjų poreikių turintiems asmenims, ir užtikrinti, kad prašymą norintys pateikti asmenys būtų apsaugoti nuo nepalankių oro sąlygų.
24. Užtikrinti, kad galiojantys kelionės dokumentai, kuriuose yra du tušti lapai, būtų priimami nepriklausomai nuo to, kurioje dokumento vietoje yra šie tušti lapai.
25. Užtikrinti, kad būtų tinkamai taikomos mokesčių už vizas taisyklės, įskaitant atleidimą nuo mokesčių ir susitarimus dėl vizų režimo supaprastinimo, kuriuose numatyti mažesni mokesčiai už vizas.
26. Persvarstyti originalaus parašo ir antspaudų ant sveikatos draudimo kelionės metu pažymos reikalavimą.
27. Užtikrinti, kad darbuotojai aiškiai atskirtų vizos panaikinimą ar atšaukimą, vizos įklijos pripažinimą negaliojančia ir prašymo nagrinėjimo nutraukimą prieš priimant sprendimą.
28. Apsvarstyti galimybę rengti slovėnų kalbos kursus ir (arba) dokumentus slovėnų kalba siekiant padėti vietos darbuotojams naudoti nacionalinę IT sistemą.
29. Užtikrinti, kad jos darbuotojai būtų laiku informuojami apie taikytinų teisės aktų pakeitimus ir būtų išmokyti juos taikyti.

Ambasada Prištinoje

30. Atnaujinti ambasadą interneto svetainę siekiant užtikrinti, kad visuomenei teikiama informacija būtų išsami.

31. Nurodyti išorės paslaugų teikėjui:
- pataisyti ir papildyti savo tinklalapio turinį;
 - siekiant sumažinti per didelį laukiančių asmenų skaičių ir nepatogumus prašymą teikiantiems asmenims, išplėsti savo talonėlių išdavimo arba eilių valdymo sistemą, kad ji apimtų biometrines kabinas;
 - pagerinti biometrinės kabinos vėdinimą;
 - peržiūrėti savo darbo vietos ambasadoje techninę konfigūraciją, kad procesas taptų veiksmingesnis.
32. Apsvarstyti galimybę nurodyti išorės paslaugų teikėjui įrengti brūkšninio kodo skaitytuvą ir nuskenuoti kiekvieną prašymą ir grąžinamą voką, perduodamus tarp ambasados ir išorės paslaugų teikėjo, užuot rėmusis prašymų ir kelionės dokumentų sąrašais.
33. Nedelsiant nutraukti praktiką prašyti išorės paslaugų teikėjo darbuotojų rengti pokalbius su prašymą pateikusiais asmenimis. Jei manoma, kad būtina sistemingai rengti pokalbius su (tam tikrų kategorijų) prašymą pateikusiais asmenimis, tokie asmenys turėtų būti informuojami, kad jie turėtų pateikti prašymus tiesiogiai ambasadai, arba ambasados darbuotojas turėtų atvykti pas išorės paslaugų teikėją, kad galėtų surengti tokius pokalbius nedalyvaujant išorės paslaugų teikėjo darbuotojams.
34. Nurodyti išorės paslaugų teikėjui vienašališkai nekeisti užpildytos prašymo formos, nebent prašymą pateikęs asmuo aiškiai patvirtintų padarytus pakeitimus.
35. Stiprinti išorės paslaugų teikėjo mokymą, kad būtų išvengta sisteminių klaidų ir nesusipratimų.
36. Apsvarstyti galimybę ambasadoje įrengti gaisro detektorių.
37. Apsvarstyti būdus, kaip patekimą į ambasadą pritaikyti specialiųjų poreikių turintiems asmenims.
38. Atsisakyti praktikos ant kopijų dėti sertifikavimo spaudą ir prireikus dar kartą konsultuotis su duomenų apsaugos tarnyba dėl alternatyvios procedūros.

39. Užtikrinti, kad prašymai būtų išsamiai vertinami kiekvienu konkrečiu atveju, siekiant palengvinti teisėtą keliavimą, visų pirma tinkamai atsižvelgiant į prašymą pateikusio asmens norą grįžti, kuris matyti iš jo kelionių istorijos ir asmeninės socialinės ir ekonominės padėties gyvenamosios vietos šalyje.
40. Užtikrinti, kad prieš padarant išvadą, jog prašymą pateikęs asmuo piktnaudžiavo ankstesnėmis vizomis arba ketino suklaidinti dėl pagrindinio kelionės tikslo valstybės narės, būtų apsvaistytos visos galimos aplinkybės ir atlikti tolesni tyrimai. Šiomis aplinkybėmis Slovėnija turėtų nedaryti galutinių išvadų dėl pagrindinio kelionės tikslo valstybės narės, remdamasi tik pasų antspaudais, kurie rodo tik valstybę narę, kurioje buvo kirsta išorės siena.
41. Vengti „bausti“ prašymą pateikiančius asmenis už preziumuojamą nusižengimą sutrumpinant vizos galiojimo laikotarpį arba sumažinant leidimų atvykti skaičių. Jei prašymą pateikusio asmens informacija ir pareiškimai laikomi nepatikimais, prašymas turėtų būti atmestas.
42. Užtikrinti, kad paprastai nebūtų reikalaujama daugiau patvirtinamųjų dokumentų nei įtraukta į suderintą sąrašą.
43. Užtikrinti, kad vizos panaikinimo arba atšaukimo atveju prašymą pateikusiam asmeniui būtų pranešama naudojant standartinę formą.
44. Vengti atšaukti vizas remiantis tik viešbučio rezervacija, kuri buvo panaikinta praėjus kelioms savaitėms po vizos išdavimo, prieš tai neatlikus tolesnių tyrimų ir nesusisiekus su prašymą pateikusiu asmeniu, kad būtų pagrįstas įtarimas dėl sąmoningos apgaulės.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas
